

Ψαροπούλα

— Psaropúla —

Composer: Bayaderas

1 Kse - ki - ná miá psa - ro - pú - la ap' to yia - ló, ap' to yia - ló, kse - ki - ná mia
 7 'E - hi mé - sa pa - li - ká - ria ap' to yia - ló, ap' to yia - ló, é - hi mé - sa
 'E - hi si - mia - kús, ka - lím - nius, ap' to yia - ló, ap' to yia - ló, é - hi i - dhré - us
 12 Yía ha - rá sas pa - li - ká - ria, ke sto ka - ló, ke sto ka - ló, yía ha - rá sas
 19 psa - ro - pú - la ap' tin I - dhra ti mi - krú - la ke pi - ghé - ni
 pa - li - ká - ria pu vu - tá - ne yia sfun - gá - ria, yíu - ser ki' ó - mor -
 ke po - rió - tes, e - ghe - ní - tes ke spe - tsió - tes pu 'ne o - li
 pa - li - ká - ria, na mas fé - re - te sfun - gá - ria yíu - ser ke mar -
 23 yia sfun - gá - ria ó - lo yia - ló, ó - lo yia - ló.
 fa ko - rá - lia, ap' to yia - ló, ap' to yia - ló.
 pa - li - ká - ria, mes' sto yia - ló, mes' sto yia - ló.
 gha - ri - tá - ria, ap' to yia - ló, ap' to yia - ló.

"Ψαροπούλα" (Psaropúla) was composed by Μπαγιαντέρας (Bayaderas) in 1947 and is described in Ilias Petropoulos' *Ρεμπέτικα τραγούδια* (Rembetika Songs) as an *αλέγκρο* (allegro). Most people today think of it (and dance to it) as a *συρτός* (syrtós). This transcription is predominantly from *Ρεμπέτικη ιστορία 2, 1925-1955, Επιμέλεια Κώστα Χατζηδούλη* (Kostas Hadzidoulis) Emial 14C 048-70365, with Stellakis and I. Yorgakopoulou performing.

Ψαροπούλα

Ξεκινά μία ψαροπούλα απ' το γιαλό
Ξεκινά μία ψαροπούλα απ' την Ύδρα τη μικρούλα
Και πηγαίνει για σφουγγάρια όλο γιαλό.

Έχει μέσα παληκάρια, απ' το γιαλό
Έχει μέσα παληκάρια που βουτάνε για σφουγγάρια
Γιούσερ κι' όμορφα κοράλια, απ' το γιαλό.

Έχει συμιακούς, καλύμνιους, απ' το γιαλό
Έχει υδραίους και ποριώτες, αιγενήτες και σπετσιώτες
Που 'ναι όλοι παληκάρια, μεσ' στο γιαλό.

Γιά χαρά σας παληκάρια, και στο καλό
Γιά χαρά σας παληκάρια, να μας φέρετε σφουγγάρια
Γιούσερ και μαργαριτάρια, απ' το γιαλό.

.....

Fishing boat

A fishing boat sets out from the shore,
A fishing boat sets out from Hydra, the little island,
Going after sponges, from the shore.

There are brave lads aboard, from the shore,
There are brave lads aboard who dive for sponges,
Black and beautiful coral, from the shore.

There are men from Symi and Kalymnos, from the shore,
From Hydra, Poros, Aegina and Spetsas,
Brave lads all - down by the shore.

Here's cheers to you brave lads, and good luck,
Here's cheers to you brave lads who bring us sponges,
Black coral and pearls, from the shore.